

SMALLPOX SURVEILLANCE
SURVEILLANCE DE LA VARIOLE

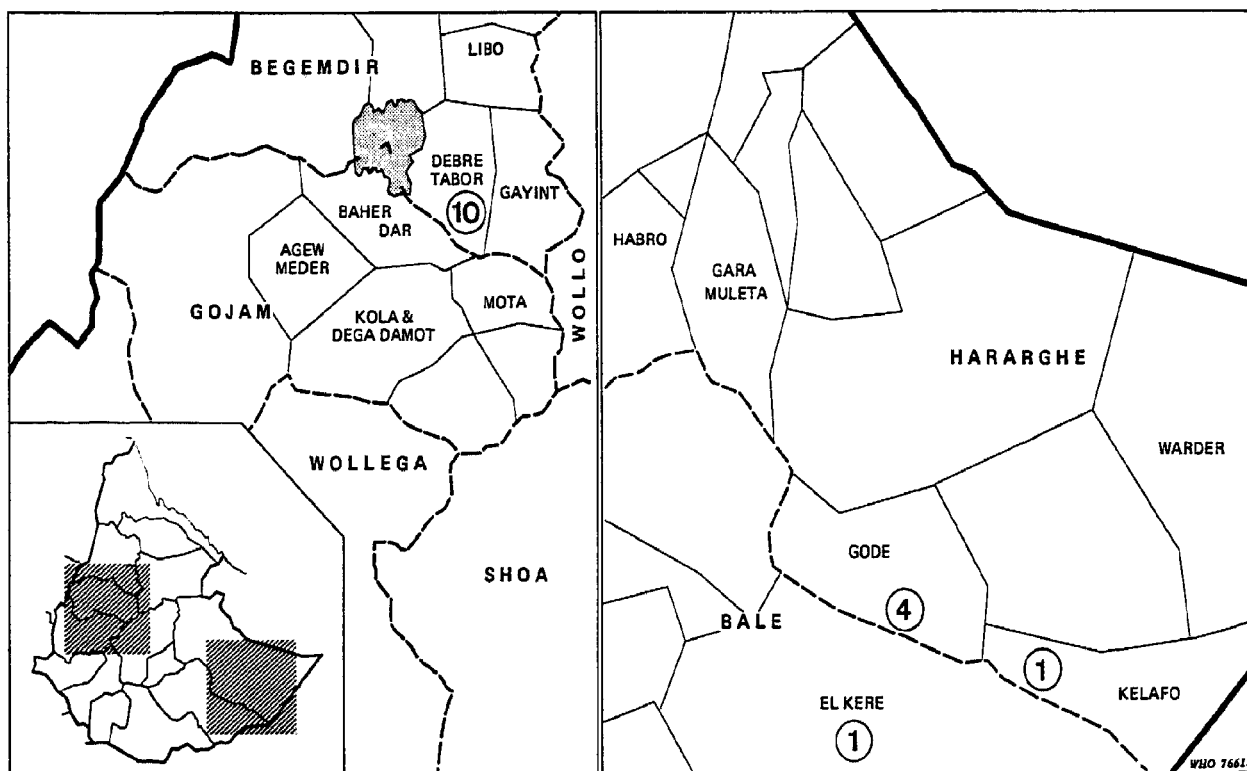
SMALLPOX SURVEILLANCE

Through 28 July, 879 cases of smallpox have been reported to the Organization. Ethiopia has recorded 874 cases and Somalia has detected five cases, all of whom were nomads infected while in Ethiopia (Table 1). The number of cases reported by Ethiopia has decreased by more than 62% from the total recorded through this same period last year. In fact, during the past four weeks, only 26 cases have been detected in Ethiopia.

SURVEILLANCE DE LA VARIOLE

Au 28 juillet inclusivement, il avait été notifié à l'Organisation 879 cas de variole, soit 874 par l'Éthiopie et cinq par la Somalie, qui concernaient tous des nomades ayant été infectés alors qu'ils se trouvaient en Éthiopie (Tableau 1). Le nombre de cas signalés par l'Éthiopie était en recul de plus de 62% par rapport au total de la période correspondante de l'année dernière. En fait, il n'a été détecté que 26 cas en Éthiopie au cours des quatre dernières semaines.

FIG. 2
ETHIOPIA: SMALLPOX ENDEMIC AREAS AND NUMBER OF INFECTED VILLAGES AS OF 24 JULY 1976
ÉTHIOPIE: ZONES D'ENDÉMICITÉ VARIOLIQUE ET NOMBRE DE VILLAGES INFECTÉS AU 24 JUILLET 1976



Known active smallpox cases are now restricted to two foci: one among villagers living in and near the Blue Nile Gorge in Begemdir Region and the second, among villagers and nomads living near the Wabi Shebale river and in the Ogaden desert of Hararghe and Bale Regions (Fig. 2).

Les cas connus de variole active sont maintenant cantonnés dans deux foyers respectivement constitués, d'une part par les villageois vivant dans la Gorge du Nil Bleu (Région de Begemdir) ou à proximité, d'autre part par les villageois et les nomades vivant près de la rivière Wabi Shebale et dans le désert d'Ogaden (Régions de Bale et du Harar) (Fig. 2).

TABLE 1. PROVISIONAL NUMBER OF CASES BY WEEK (INCLUDING SUSPECTED AND IMPORTED CASES) REPORTS RECEIVED BY 28 JULY 1976

TABLEAU 1. NOMBRE PROVISOIRE DE CAS PAR SEMAINE (Y COMPRIS CAS SUSPECTS ET IMPORTÉS) RAPPORTS REÇUS JUSQU'AU 28 JUILLET 1976

COUNTRY — PAYS	Population 1976 (Millions)	1976													1975					
		Jan.	Feb.	Mar.	April	May	June					July			TOTAL to date à ce jour	TOTAL same period même période	TOTAL for year pour l'année			
		1-4	5-8	9-13	14-17	18-21	22	23	24	25	26	27	28	29						
ETHIOPIA — ÉTHIOPIE .																		874	2 318	3 935
Arusi	0.9	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9	23	54
Bale	0.7	—	3	—	—	13	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	21	6	6
Begemdir	1.7	135	70	31	62	144	27	11	7	20	5	—	—	—	—	—	—	513	172	175
Gojam	1.7	39	39	6	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	85	1 151	2 222
Harargha	2.5	24	40	36	49	31	25	8	18	—	9	6	—	—	—	—	—	246	108	465
Illubabor	0.6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1
Shoa	5.1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	416	524
Wollo	2.1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	441	488
Other regions — Autres régions	9.8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
SOMALIA — SOMALIE . .	3.3	2	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	10	14
TOTAL			209	155	73	112	188	52	19	25	20	14	7	—	5	—	—	879	2 328	3 949

As of 24 July, there were two active cases in two villages in the Begemdir focus. Eight additional villages were under close surveillance because one or more cases of smallpox had occurred during the preceding six weeks and the possibility existed that some additional secondary cases might yet occur. The villages in this area are in a mountainous, sparsely settled area where transport and communication are exceedingly difficult. The population in the area is ruggedly independent, welcoming neither vaccination nor vaccination teams. Some areas adjacent to the Blue Nile Gorge which lie in the Gojam Region can be visited only periodically. Although the last known case in this focus occurred on 5 July, it is possible that further search in areas surrounding known outbreaks may yet reveal some additional cases.

Au 24 juillet il y avait deux cas actifs dans deux villages du foyer de Begemdir. Une surveillance étroite est exercée sur huit autres villages du fait qu'un ou plusieurs cas de variole avaient éclaté au cours des six semaines précédentes et qu'il subsistait la possibilité de voir apparaître quelques nouveaux cas secondaires. Les villages en cause sont situés dans une région montagneuse à population clairsemée où les transports et les communications sont extrêmement difficiles. La population de la région, farouchement indépendante, est hostile aussi bien à la vaccination qu'aux équipes de vaccination. Certaines zones adjacentes au défilé du Nil Bleu qui appartiennent à la Région de Gojam ne sont prospectables que périodiquement. Bien que le dernier cas connu dans ce foyer se soit produit le 5 juillet, il n'est pas exclu que la prospection ultérieure des zones entourant les lieux où ont éclaté les épidémies connues fasse découvrir quelques cas additionnels.

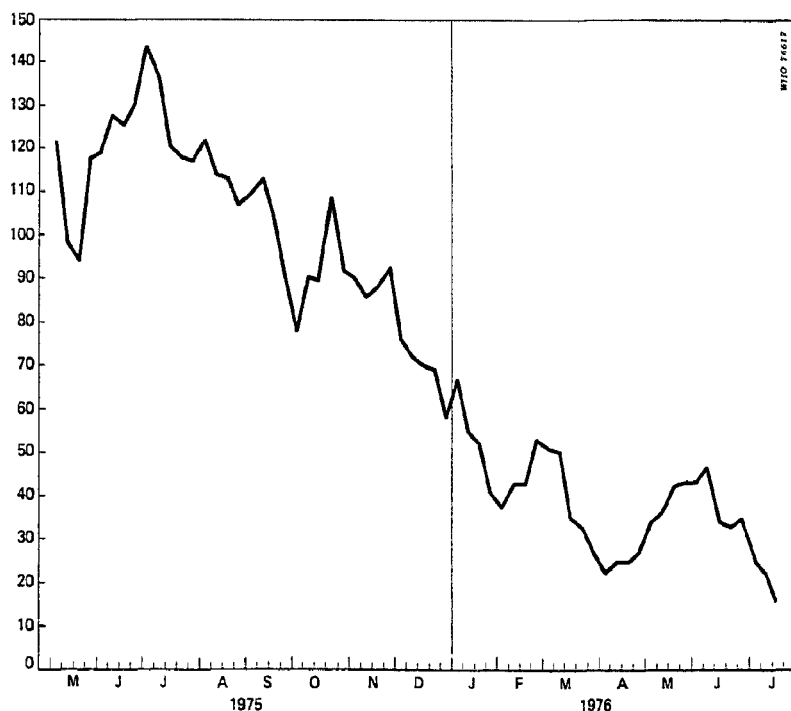


FIG. 1
NUMBER OF VILLAGES WITH SMALLPOX BY WEEK, MAY 1975 - 24 JULY 1976
NOMBRE DE VILLAGES AVEC CAS DE VARIOLE PAR SEMAINE, MAI 1975 - 24 JUILLET 1976

The Hararghe focus is of an entirely different character. There smallpox has been spreading back and forth between villagers who are settled along the Wabe Shebale river and large numbers of nomads who move back and forth from the desert and plateau areas to the river valley. The population is generally receptive to vaccination but establishing contact with the constantly moving nomad groups is difficult. As of 24 July, there were only five active cases and six villages under close surveillance. The last known case occurred on 18 July. However, a number of rumours of possible cases among nomads in adjacent desert areas are still under investigation.

Intensive efforts are in progress to locate and contain the last remaining foci in Ethiopia. More than 1 000 Ethiopian staff supported by five helicopters and a fixed wing aircraft are engaged in search and vaccination activities in a wide area around both of these foci. In other parts of Ethiopia, Ethiopian health workers, locally employed staff, volunteers, farmers' associations and others are continuing to search for possible other foci. Throughout the extensive plateau area, heavy summer rains which will continue into September limit both movement of population and the tendency of smallpox to spread, thus favouring a natural interruption of transmission. However, the movement of health workers is also restricted during this period. Only through continuing intensive search over the coming months will a more accurate assessment of the situation be possible.

Le foyer du Harar présente un caractère tout à fait différent. La variole s'y propageait par alternance entre les villageois fixés le long de la rivière Wabe Shebale et de grands nombres de nomades se déplaçant des zones de désert et de plateau vers la vallée de la rivière et vice versa. Si la population est dans l'ensemble réceptive à la vaccination, il est extrêmement difficile d'établir le contact avec les groupes nomades en perpétuel déplacement. Au 24 juillet, il y avait seulement cinq cas actifs et six villages sous surveillance étroite. Le dernier cas connu s'est produit le 18 juillet. Néanmoins, des investigations se poursuivent pour vérifier diverses rumeurs quant à l'existence possible de cas parmi les nomades dans les zones de désert voisines.

Des efforts intenses sont en cours pour localiser et contenir les derniers foyers subsistant en Ethiopie. Plus de 1 000 agents éthiopiens disposant de cinq hélicoptères et d'un avion mènent des activités de prospection et de vaccination sur un rayon étendu autour des deux foyers. Dans d'autres parties de l'Ethiopie, des travailleurs sanitaires éthiopiens, du personnel recruté sur place, des volontaires, des associations paysannes, etc. poursuivent les opérations destinées à mettre en évidence d'autres foyers possibles. Dans toute la vaste région du plateau, les fortes pluies estivales, qui dureront jusque dans le courant de septembre, limitent à la fois les mouvements de la population et la tendance de la variole à s'étendre, ce qui favorisera l'interruption naturelle de la transmission. D'un autre côté, elles réduisent les possibilités de déplacement des travailleurs sanitaires. Ce n'est qu'en poursuivant sans relâche la prospection dans les mois qui viennent qu'il sera possible de se faire une idée plus exacte de la situation.

SMALLPOX: COUNT DOWN

► The global programme of smallpox eradication has reached the point that progress is now monitored in terms of the number of "infected villages" in each area. A village is considered infected until six weeks have elapsed since onset of rash of the last case *and* until a special search is made to confirm that no further cases have occurred. Current data are presented below with a comparison of the situation four weeks previously:

	26 June — juin	24 July — juillet
<i>Ethiopia — Ethiopie</i>		
Begemdir	21	10
Hararghe	12	5
Bale	—	1
TOTAL	33	16

VARIOLE: LE COMPTE À REBOURS

► Le programme mondial d'éradication de la variole a maintenant atteint le stade où les progrès sont exprimés par le nombre de « villages infectés » dans chaque zone. On considère qu'un village est infecté pendant les six semaines qui suivent l'apparition des éruptions *et* tant qu'une enquête n'a pas établi l'absence de tout nouveau cas. Le *Tableau* ci-dessus donne les informations les plus récentes avec, en regard, les chiffres enregistrés quatre semaines auparavant.